

SMART™ Technologies ULC

Contrato de Licencia de Software para Usuario Final para el software de aprendizaje colaborativo SMART Notebook™ 10 y software relacionado

Última revisión: 9 de mayo de 2011

Lea detenidamente este contrato de licencia de software ("**Licencia**") para el usuario final antes de usar el Software. Esta Licencia contiene disposiciones que atañen a las limitaciones de los derechos del usuario y las responsabilidades de SMART que pueden ser aplicables a su uso del Software. Al utilizar el software, confirma que acepta los términos y condiciones de esta Licencia. Si no está de acuerdo con los términos de esta Licencia, no utilice el software.

La presente Licencia constituye un acuerdo legal entre el "**Usuario final**" (ya sea una persona física o jurídica) y SMART Technologies ULC y sus afiliadas y subsidiarias ("**SMART**") para el Uso del Software. **Si el Usuario Final es una entidad (como una Organización Licenciataria) o usted está aceptando esta Licencia en nombre de otros Usuarios Finales, a) reconoce que usted o la entidad es responsable de informar a los otros Usuarios Finales y cumplir los términos, condiciones, limitaciones y requisitos establecidos en la presente Licencia y b) garantiza que tiene la autoridad de aceptar los términos de esta Licencia en nombre de tal entidad o de otros Usuarios Finales.**

1. DEFINICIONES:

- 1.1 Por "**Uso activo**" o "**Usar activamente**" se entiende ejecutar, acceder, emplear, utilizar o mostrar el Software, pero no en los casos en que el Software simplemente esté cargado o almacenado en el dispositivo en cuestión.
- 1.2 Por "**Aula**" se entiende la combinación de un número establecido de Dispositivos de alumnos (como el número de Dispositivos de alumnos designado tras la compra de la licencia del producto de Software o el Producto bajo licencia asociado) junto con un número razonable de Dispositivos del instructor (como el número probable de instructores necesarios según la relación de instructor y alumnos tal y como establezca SMART de forma oportuna para el producto de Software aplicable), a menos que se acuerde lo contrario entre SMART y la Organización beneficiaria de la licencia.
- 1.3 Por "**Dispositivo informático**" se entiende un ordenador personal u otro dispositivo informático o con pantalla.
- 1.4 Por "**Documentación**" se entiende todos los manuales y documentos de instrucciones del Software propiedad de SMART Technologies ULC (SMART), tanto en copia impresa como en formato electrónico.
- 1.5 Por "**Usuario final**" (o como alternativa, "Usted") se entiende la Organización beneficiaria de la licencia, si correspondiese, cualquier empleado, (entre ellos, profesores e instructores), asesores, estudiantes u otros miembros interesados dentro del Sitio que hagan Uso del Software.
- 1.6 Por "**Dispositivos del instructor**" se entiende el número específico de Dispositivos cualificados que hayan recibido licencia para ser utilizados principalmente por el cuerpo docente (lo cual significa el número de licencias de uso de instructores que han sido compradas por la Organización beneficiaria de la licencia o bien que han sido asignadas a la Organización beneficiaria de la licencia según la relación de alumno y profesor del Aula).
- 1.7 Por "**Dispositivo interactivo de visualización**" se entiende una pizarra, dispositivos de digitalización en pantalla, tableta, pantalla, monitor o proyector que tenga un tamaño de pantalla diagonal de 18 pulgadas como mínimo y que permita al usuario interactuar, manipular o modificar datos utilizando otros medios que no sean el teclado o ratón estándar e incluye, sin limitación, los dispositivos táctiles o habilitados para el rotulador.

- 1.8** Por **“Producto bajo licencia”** se entiende todo producto SMART que corresponda que se entregue con la aplicación de Software correspondiente o esté incluido en su precio; sin embargo, en el caso del software SMART Notebook, los siguientes Productos bajo licencia conceden la siguiente licencia asociada:
- (a) La pizarra digital interactiva SMART Board™ otorga una Licencia colaborativa de SMART Notebook y una Licencia personal de SMART Notebook (Sitio)
 - (b) La pantalla con rotulador interactivo SMART Podium™ otorga una Licencia colaborativa de SMART Notebook y una Licencia personal de SMART Notebook (Sitio)
 - (c) La pantalla interactiva SMART otorga una Licencia colaborativa de SMART Notebook y una Licencia personal de SMART Notebook (Sitio)
 - (d) El sistema de respuesta interactivo SMART Response™ otorga una Licencia personal de SMART Notebook (Sitio)
 - (e) El software de aprendizaje interactivo SMART Classroom Suite™ otorga el número asociado de la Licencia personal (única) de SMART Notebook
 - (f) La cámara de documentos SMART Document Camera™ otorga el número asociado de la Licencia personal (única) de SMART Notebook
 - (g) La tableta inalámbrica SMART Slate™ otorga una Licencia personal (única) de SMART Notebook
 - (h) El centro de aprendizaje interactivo SMART Table™ otorga el número asociado de la Licencia personal (única) de SMART Notebook
 - (i) como otro producto SMART presentado por SMART de vez en cuando e identificado por SMART como un Producto bajo licencia para tal tipo de licencia.
- 1.9** Por **“Organización beneficiaria de la licencia”** se entiende la persona jurídica (o física, si fue adquirido individualmente) que adquirió el Producto bajo licencia y esta Licencia asociada por su propia cuenta o, si correspondiese, en representación de sus Usuarios finales.
- 1.10** Por **“Mantenimiento”** se entienden todas las actualizaciones, arreglos, paquetes de servicio, versiones nuevas y versiones puntuales para el Software en cuestión. Los términos de tal estipulación de Mantenimiento, incluido cualquier servicio adicional de tal Mantenimiento, pueden ser definidos en un acuerdo de Mantenimiento independiente proporcionado por SMART.
- 1.11** Por **“Dispositivo cualificado”** se entiende que tal dispositivo (ya sea un Dispositivo informático, Dispositivo del alumno, Dispositivo del instructor u otro dispositivo permitido) será propiedad o controlado por la Organización beneficiaria de la licencia dentro del Sitio designado o bien propiedad personal de los empleados, asesores, alumnos o miembros interesados de la Organización beneficiaria de la licencia, en todo caso asociados con ese Sitio, dando por sentado que el Software será utilizado para la finalidad primaria de actividades relacionadas con la Organización beneficiaria de la licencia y limitado durante el tiempo que las personas sigan actuando en nombre de, o sean alumnos de, la Organización beneficiaria de la licencia.
- 1.12** Por **“Sitio”** se entiende una única ubicación física que está bajo la jurisdicción o control de la Organización beneficiaria de la licencia, como por ejemplo una escuela, campus universitario o conjunto de edificios o instalaciones dentro de la misma descripción legal de propiedad.
- 1.13** Por **“Licencia colaborativa de SMART Notebook”** se entiende una licencia para el Uso del software SMART Notebook sujeta a los términos de licencia establecidos en la sección 2.2 (a) (i) que hay a continuación.

- 1.14 Por **“Licencia personal de SMART Notebook” (única)**” se entiende una licencia para el Uso del software SMART Notebook sujeta a los términos de licencia establecidos en la sección 2.2 (a) (iii) que hay a continuación.
- 1.15 Por **“Licencia personal de SMART Notebook” (Sitio)**” se entiende una licencia para el Uso del software SMART Notebook sujeta a los términos de licencia establecidos en la sección 2.2 (a) (ii) que hay a continuación.
- 1.16 Por **“Sistema de respuesta interactivo SMART Response”** se entiende el software SMART Response, la aplicación web y/o los dispositivos de envío de respuestas empleados por los alumnos (por ejemplo, los mandos de respuesta o los mandos a distancia de SMART Response o el software usado por los Dispositivos de los alumnos para enviar respuestas), según sea aplicable.
- 1.17 Por **“Software”** se entiende, de forma colectiva e individual, las siguientes aplicaciones de software, controladores y firmware de propiedad de SMART según las Licencias adquiridas: el software SMART Notebook™, el software SMART Notebook™ edición para el alumno, el software de respuesta interactivo SMART Response™ (cualquier modo y la aplicación web asociada cuando sea aplicable), el software SMART Notebook Math Tools™, el software de gestión del aula SMART Sync™, las herramientas de Realidad Mixta de la SMART Document Camera™, el software de aprendizaje interactivo SMART Classroom Suite™ y el firmware, controladores, herramientas y utilidades relacionadas, las cuales consisten en programas informáticos en forma de código objeto (incluidas cualquier actualización, versión, bases de datos y mejoras sujetas a la Sección 5, que hay a continuación) entregadas al Usuario final y cualquier copias realizadas de los mismos de conformidad con esta Licencia. El Software también incluirá cualquier software de terceros, así como la Documentación entregada al Usuario final por parte de SMART. El Software puede estar almacenado o instalado en los Productos bajo licencia, descargado del sitio web de SMART o incluido en un CD o instalado en un dispositivo USB suministrados por SMART.
- 1.18 Por **“Ordenadores de los alumnos”** se entiende la cantidad especificada de Dispositivos informáticos que han recibido licencias o han sido asignados en el Sitio para ser utilizados principalmente por los alumnos (es decir, la cantidad de licencias de uso para alumnos que fueron adquiridas por la Organización beneficiaria de la licencia).
- 1.19 Por **“Uso” o “Usado”** se entiende la instalación, carga, ejecución, acceso, empleo, utilización, almacenamiento o visualización del Software de forma directa o indirecta.

2. OTORGAMIENTO DE LA LICENCIA:

- 2.1 **General.** La presente Licencia constituye un contrato legal entre el Usuario final (sea que se trate de una persona física o de la Organización beneficiaria de la licencia) y SMART Technologies ULC para el Uso del Software. En caso de que un administrador técnico o de sistemas de la Organización beneficiaria de la licencia u otro representante acepte estos términos en representación de todos los Usuarios finales de la organización beneficiaria de la licencia, es responsabilidad de esa organización asegurar la comprensión y el cumplimiento de los términos de esta Licencia por todos los Usuarios finales. El Software está protegido por leyes y tratados internacionales en materia de derechos de autor, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Los derechos concedidos en esta Licencia están limitados a los derechos de propiedad intelectual de SMART y sus otorgantes de licencia en el Software y no incluyen ninguna otra patente ni derechos de propiedad intelectual. El Software tiene licencia (o sub-licencia, según los derechos de redistribución de SMART), no vendido y está sujeto a los términos y restricciones de esta Licencia. Cuando el software se entrega en CD, DVD, USB o en cualquier otro tipo de soporte físico, el Usuario Final es propietario de los soportes en los que se graba el mencionado software, pero SMART y/o los posibles licenciadores de SMART conservan la propiedad sobre el mismo. Los términos de esta Licencia regirán sobre cualquier actualización de Software proporcionada por SMART que reemplace y/o sirva de complemento al Software original, a no ser que dicha actualización esté acompañada por una licencia independiente, en cuyo caso regirán los términos de dicha licencia.

2.2 Otorgamiento de licencia. Se reserva cualquier derecho no otorgado por esta Licencia. Por cada aplicación de software bajo licencia totalmente pagada por la Organización beneficiaria de la licencia, SMART concede y el Usuario final acepta una licencia no exclusiva, intransferible y que no se puede sublicenciar para Usar el Software según los siguientes términos, condiciones y limitaciones:

(a) Para el **Software SMART Notebook:**

Según el tipo de licencia, al Usuario final se le concede:

- i) **Licencia colaborativa de SMART Notebook:** Por cada licencia obtenida, el Usuario final recibe una Licencia colaborativa de SMART Notebook para su Uso con un (1) Dispositivo interactivo de visualización y en el Dispositivo informático asociado que puede ser conectado (también de forma inalámbrica) a tal Dispositivo interactivo de visualización. El Usuario final no podrá Usar activamente el Software con ningún otro Dispositivo interactivo de visualización a menos que el Usuario final tenga una Licencia colaborativa de SMART Notebook para su Uso con ese Dispositivo interactivo de visualización también. El Usuario final podrá conectar además el Dispositivo cualificado a cualquier cantidad de Dispositivos no interactivos de visualización, siempre y cuando todos los dispositivos sean propiedad y controlados por la Organización beneficiaria de la licencia dentro del Sitio designado. El Usuario final podrá obtener esta licencia mediante una compra independiente o mediante la compra de los Productos bajo licencia aplicables, como (a) la pizarra digital interactiva SMART Board™, (b) la pantalla con rotulador interactivo SMART Podium™, (c) la pantalla interactiva SMART y (d) otros productos SMART introducidos por SMART de forma oportuna e identificados por SMART como Productos bajo licencia para este tipo de licencia. En casos en que la licencia haya sido adquirida a través de una compra independiente, se aplica la subsección (iv).
- ii) **Licencia personal de SMART Notebook (Única):** Por cada licencia obtenida, el Usuario final recibe una Licencia personal de SMART Notebook (Única) para su uso en un Dispositivo cualificado que puede conectarse (también de forma inalámbrica) a cualquier cantidad de Dispositivos no interactivos de visualización. El Usuario final no tiene licencia para Usar activamente el Software mientras esté conectado (también de forma inalámbrica) a un Dispositivo interactivo de visualización sin una Licencia colaborativa de SMART Notebook. El Usuario final podrá obtener esta licencia mediante una compra independiente o mediante la compra de los Productos bajo licencia aplicables, como (a) el software de aprendizaje interactivo SMART Classroom Suite, (b) la cámara de documentos SMART Document Camera™, (c) la tableta inalámbrica SMART Slate™, (d) el centro de aprendizaje interactivo SMART Table™ y (e) otros productos SMART introducidos por SMART de forma oportuna e identificados por SMART como Productos bajo licencia para este tipo de licencia. En casos en que la licencia haya sido adquirida a través de una compra independiente, se aplica la subsección (iv).
- iii) **Licencia personal de SMART Notebook (Sitio):** Por cada licencia obtenida, el Usuario final recibe una Licencia personal de SMART Notebook (Sitio) para su Uso en un número razonable de Dispositivos cualificados, en los que cada uno puede conectarse (también de forma inalámbrica) a cualquier cantidad de Dispositivos no interactivos de visualización. El Usuario final no tiene licencia para Usar activamente el Software mientras esté conectado (también de forma inalámbrica) a un Dispositivo interactivo de visualización sin una Licencia colaborativa de SMART Notebook. El Usuario final podrá obtener esta licencia mediante la compra de los Productos bajo licencia aplicables, como (a) la pizarra digital interactiva SMART Board™, (b) la pantalla con rotulador interactivo SMART Podium™, (c) la pantalla interactiva SMART, (d) el sistema de respuesta interactivo SMART Response™ y (e) otros productos SMART introducidos por SMART de forma oportuna e identificados por SMART como Productos bajo licencia para este tipo de licencia.
- iv) **Licencias adquiridas de forma independiente:** En caso de que el Usuario Final haya obtenido una Licencia colaborativa de SMART Notebook o la Licencia personal de SMART

Notebook (Única) de forma independiente (es decir, no a través de la concesión de un Producto bajo licencia), se incluye un año de Mantenimiento como parte de la tarifa de la licencia del paquete de Software (incluido el Mantenimiento). El año es calculado comenzando en la fecha de compra del Software. El Mantenimiento continuo después del primer año puede comprarse por separado y estará sujeto a los términos de cualquier acuerdo aplicable de Mantenimiento proporcionado por SMART. En caso de que no se obtenga una ampliación del plazo de Mantenimiento antes de que caduque el plazo actual, el Usuario final debe pagar las tasas de Mantenimiento debidas para poder seguir optando al Mantenimiento o puede comprar una actualización para la licencia aplicable (con la tasa de Mantenimiento asociada, si fuera aplicable).

(b) Para el **Software SMART Notebook, Edición para alumnos:**

Según el número específico de licencias obtenidas, el Usuario final puede Usar el Software:

- i) en un Dispositivo cualificado por licencia, siempre y cuando no sea el principal dispositivo conectado (también de forma inalámbrica) a un Dispositivo interactivo de visualización que esté Usando activamente el Software sin la Licencia colaborativa de SMART Notebook asociada para tal Uso del Software; y
- ii) en caso de que el Software SMART Notebook edición para el alumno esté instalado en un USB de SMART, el Usuario final podrá Usar el Software en cualquier Dispositivo informático en el Sitio, siempre y cuando el Dispositivo informático no esté conectado (tampoco de forma inalámbrica) a un Dispositivo interactivo de visualización que esté Usando activamente el Software sin la licencia asociada para tal Uso del Software.

(c) Para el **Software SMART Response:**

Siempre y cuando la Organización beneficiaria de la licencia tenga un sistema de respuesta interactivo SMART Response (incluidos los dispositivos portátiles relacionados), el Usuario final podrá utilizar el Software (que incluye los modos PE, LE y XE del Software, así como un modo mixto que permite la combinación de estos modos) en Dispositivos cualificados dando siempre por hecho que, para el Uso del Software en cualquier Dispositivo interactivo de visualización, el Usuario final debe tener u obtener una Licencia colaborativa de SMART Notebook para su Uso en tal Dispositivo interactivo de visualización. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores. La recopilación de datos mediante el Software estará sujeta a los términos de la sección 2.2 (k) que hay a continuación.

(d) Para el **Software de respuesta interactivo SMART Response CE:**

Según el número de Dispositivos de alumnos con licencia y los Dispositivos del instructor asociados asignados para ese aula, los Usuarios finales podrán utilizar el software SMART Response CE en una serie de Dispositivos del instructor permitidos por el límite de activación según la asignación del Aula. Los Usuarios finales también podrán utilizar SMART Notebook edición para el alumno en el mismo número de Dispositivos del alumno con licencia. Para Usar activamente el Software en cualquier Dispositivo de Instructor conectado a un Dispositivo interactivo de visualización, el Usuario final debe tener o haber obtenido una Licencia colaborativa de SMART Notebook para su Uso en tal Dispositivo interactivo de visualización. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores. El Uso del Software en Dispositivos del alumno mientras está conectado a un Dispositivo interactivo de visualización estará regido por los términos establecidos en la Sección 2.2(b) (i) anteriores. La recopilación de datos mediante el Software estará sujeta a los términos de la sección 2.2 (k) que hay a continuación.

(e) Para el **Software de respuesta interactivo SMART Response VE - Licencia basada en la suscripción:**

Durante la duración del periodo válido de suscripción:

- i) Según la cantidad de Dispositivos del instructor con licencia, el Usuario final podrá utilizar el modo del software SMART Response VE en el número aplicable de Dispositivos del

instructor, dando por hecho que, para utilizar el Software en cualquier Dispositivo interactivo de visualización, el Usuario final deber tener o haber obtenido una Licencia colaborativa de SMART Notebook en tal Dispositivo del instructor. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores, y

- ii) Los Usuarios finales pueden acceder a la aplicación web del sistema de respuesta interactivo SMART Response VE en un número razonable de Dispositivos informáticos ya que están asociados con los Dispositivos del instructor (mencionados en la sección 2.2(e)(i) anterior) por medio de una ID de evaluación proporcionada por el Dispositivo del instructor y una ID de alumno proporcionada por la Organización beneficiaria de la licencia.

Además de los términos y condiciones de la presente Licencia sobre el software SMART Response, el Uso del software SMART Response en modo VE estará sujeto a los términos de uso adicionales que se establecen en la página de términos de uso en línea de SMART que corresponda. Los Usuarios finales que accedan a la aplicación web del sistema de respuesta interactivo SMART Response VE deben tener conexión a internet y un explorador web para acceder a la aplicación. Tras la finalización del periodo de suscripción, el Usuario final dejará de tener acceso a la aplicación web del sistema de respuesta interactivo SMART Response VE.

Durante la duración del periodo de suscripción válido, el Usuario final tendrá derecho a acceder y Usar la versión más actual de esta aplicación web. Durante la duración del periodo de suscripción válido, las licencias de los Dispositivos del instructor para el software SMART Response VE incluirán el Mantenimiento para el Software. La recopilación de datos mediante el Software estará sujeta a los términos de la sección 2.2 (k) que hay a continuación.

(f) **Para el Software SMART Notebook Math Tools:**

Según el número específico de Dispositivos informáticos bajo licencia, cada licencia permite al Usuario final Usar el Software en un sólo Dispositivo informático. El Usuario Final debe aceptar las condiciones de esta Licencia por cada instalación de Software en cada Dispositivo informático. Para que el Software funcione correctamente, el Usuario final debe tener una versión compatible del software SMART Notebook para su Uso en tal Dispositivo informático, cuyo Uso estará sujeto a los términos de licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) anterior.

(g) **Software para la gestión de aulas SMART Sync**

Según el número de Dispositivos del alumno y los Dispositivos del instructor bajo licencia asociados para el Aula aplicable, los Usuarios finales podrán Usar:

(1) la versión de instalación del profesor del Software en tal número de Dispositivos cualificados pensados para instructores según el número de Dispositivos del instructor bajo licencia para ese Aula, y

(2) la versión de instalación del alumno del Software en tal número de Dispositivos cualificados pensados para alumnos según el número de Dispositivos del alumno bajo licencia.

(h) **Herramientas de Realidad Mixta de la SMART Document Camera**

Para cada SMART Document Camera obtenida por la Organización bajo licencia, el Usuario final podrá instalar y Usar el Software en tales Dispositivos cualificados según sean requeridos mientras el Software esté en Uso en el Producto bajo licencia asociado. Para que el Software funcione correctamente, el Usuario final debe tener una licencia válida de una versión compatible del software SMART Notebook para su Uso en tal Dispositivo cualificado, cuyo Uso estará sujeto a todos los términos de licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) anterior. Para cada Producto bajo Licencia, se proporciona una Licencia personal de SMART Notebook (Única) para usarla en tal Dispositivo cualificado. Además, en caso de que el Dispositivo del instructor esté conectado a un Dispositivo interactivo de visualización mientras se Usa activamente el Software, el Usuario

final debe tener o haber obtenido una Licencia colaborativa de SMART Notebook para su Uso en tal Dispositivo interactivo de visualización. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i) anteriores.

(i) **Software de aprendizaje interactivo SMART Classroom Suite**

Según el número de Dispositivos del alumno bajo licencia y los Dispositivos asociados de Instructor asignados por aula, se otorgan las siguientes licencias:

i) **Software SMART Notebook - Instalación de SMART Classroom Suite:**

A los Usuarios finales se les concede una (1) Licencia personal de SMART Notebook por Dispositivo del instructor asignado teniendo en cuenta que para Usar el Software en cualquier Dispositivo interactivo de visualización, el Usuario final debe tener o haber obtenido una licencia válida de la Licencia colaborativa de SMART Notebook para ser utilizada con tal Dispositivo interactivo de visualización. Tal Uso estará sujeto a todos los términos de la licencia establecidos en la Sección 2.2 (a) (i).

ii) **Software SMART Notebook edición del alumno - Instalación de SMART Classroom Suite:**

Según el número específico de Dispositivos del alumno bajo licencia, los Usuarios finales podrán Usar el Software en tal número de Dispositivos del alumno y del modo establecido anteriormente en la Sección 2.2(b).

iii) **Software de respuesta interactiva SMART Response CE - Instalación de SMART Classroom Suite:**

Según el número de Dispositivos del instructor asignados, los Usuarios finales podrán Usar el Software (en modo CE) en ese número de Dispositivos del instructor. El Software de SMART Notebook edición del alumno tiene licencia (según la Sección 2.2 (b) anterior) con el número asociado de Dispositivos de los alumnos.

iv) **Software SMART Sync - Instalación de SMART Classroom Suite:**

Según el número de Dispositivos del alumno y los Dispositivos del instructor bajo licencia asociados para el Aula aplicable, los Usuarios finales podrán Usar:

(i) la versión de instalación del profesor del Software en tal número de Dispositivos cualificados pensados para instructores según el número de Dispositivos del instructor bajo licencia para ese Aula, y

(ii) la versión de instalación del alumno del Software en tal número de Dispositivos cualificados pensados para alumnos según el número de Dispositivos del alumno bajo licencia.

(j) **Versiones de evaluación.** En relación con los otorgamientos de licencia anteriores, el Usuario final puede Usar una copia de la versión de evaluación del Software (i) por la cantidad de tiempo indicado en la copia del Software o en el sitio web de descarga del Software y si no se ha indicado esa fecha, hasta la que ocurra primero de las siguientes fechas: (a) treinta (30) días a partir de la fecha de aceptación por parte del Usuario final de esta licencia o (b) del Uso del Software, y (ii) de conformidad con el otorgamiento de la licencia del artículo 2.2 (a) a (i) inclusive durante dicho período de evaluación, incluidas las limitaciones respecto del Uso en Productos bajo licencia únicamente. Siempre y cuando el Usuario final no tenga los Productos bajo licencia asociados, la otorgación de la versión de prueba del Software está limitada a tales partes del Software que no requieren el Producto bajo licencia asociado para hacer que el Software sea totalmente funcional. Las versiones de prueba son proporcionadas únicamente para permitir que los Usuarios finales prueben el Software para justificar sus propias decisiones de compra. El Usuario final no tendrá derecho bajo ninguna circunstancia sin consentimiento escrito de SMART

a Usar el Software para promover públicamente productos o servicios de terceros, incluido el Uso del Software en demostraciones, ferias comerciales o foros públicos similares. AL UTILIZAR LA VERSIÓN DE EVALUACIÓN DEL SOFTWARE, EL USUARIO FINAL RECONOCE Y ACEPTA QUE UNA VEZ CONCLUIDO EL PERÍODO INDICADO EN EL SOFTWARE O EN EL MATERIAL QUE LO ACOMPAÑA, LA LICENCIA DE EVALUACIÓN TERMINARÁ Y AUTOMÁTICAMENTE EL USUARIO FINAL NO TENDRÁ ACCESO NI PODRÁ USAR DICHA VERSIÓN DE EVALUACIÓN NI LOS DATOS O CONTENIDOS QUE EL USUARIO FINAL HAYA INTRODUCIDO EN EL SOFTWARE Y NO PODRÁ USARLOS MÁS A MENOS QUE ADQUIERA UNA LICENCIA PARA LA VERSIÓN COMPLETA DE DICHO SOFTWARE. Todos los demás términos de esta Licencia se aplican al Uso del Software de Evaluación, entre otras, las restricciones que se establecen en el artículo 2.3 a continuación. Al finalizar el período de evaluación, terminará el Uso del Software por parte del Usuario final. Si el Usuario final opta por convertir la versión de evaluación del Software a la versión completa con licencia mediante el proceso de desbloqueo por compra de una licencia que el mismo Software ofrece (si correspondiese) o por algún otro proceso de compra de licencia, el uso por parte del Usuario final de la nueva versión desbloqueada se regirá por los términos y condiciones de esta Licencia que correspondan.

(k) Datos de respuesta recopilados de cualquier modo del Software de evaluación SMART Response

Cualquier evaluación, otro dato o información recopilada a través del Software (en conjunto, los "Datos de evaluación") son responsabilidad de la Organización beneficiaria de la licencia. Los Datos de Evaluación deben ser restaurados por el representante de la Organización beneficiaria de la licencia en el Dispositivo del instructor, la red de la Organización beneficiaria de la licencia o algún otro dispositivo de almacenamiento digital. Las políticas y prácticas de manejo de los datos de evaluación (incluida la seguridad y las copias de seguridad) son responsabilidad exclusiva de la Organización beneficiaria de la licencia. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, SMART RENUNCIA A CUALQUIER RESPONSABILIDAD RESPECTO AL ACCESO, ALMACENAMIENTO, MANEJO, PRIVACIDAD, SEGURIDAD, INTEGRIDAD, MAL USO O COPIAS DE SEGURIDAD DE TALES DATOS DE EVALUACIÓN.

(l) Colección de la Galería SMART. El uso por parte del Usuario final de las imágenes, dibujos, multimedia, archivos o páginas de SMART Notebook, fondos o temas proporcionados por SMART que forman parte de la Galería SMART (cada uno de ellos denominado "Elemento") está sujeto a las siguientes condiciones:

- i. El Usuario final puede acceder, copiar, distribuir, publicar, imprimir y usar los Elementos sin modificar siempre y cuando tal uso se limite a a) uso personal, o b) para la circulación interna dentro de la Organización beneficiaria de la licencia o de cualquier otro modo (como volver a publicar en el sitio web de SMART Exchange) dando por hecho que tal uso es sólo para finalidades educativas;
- ii. El Usuario final no podrá eliminar, modificar ni oscurecer ninguna marca comercial, copyright ni otros avisos de propiedad contenidos o que aparezcan en tales Elementos;
- iii. El Usuario final no deberá modificar, adaptar, utilizar técnicas de ingeniería inversa ni alterar de ningún otro modo Elementos que sean imágenes ni el código de la plantilla (incluido el código flash) del kit de herramientas de actividad lectiva SMART. Los Elementos que sean archivos de SMART Notebook, fondos, páginas, temas, archivos interactivos o elementos multimedia podrán ser modificados según los otros términos de esta Licencia, incluido que el Usuario final retenga y reproduzca ostensiblemente información original y/o la atribución al autor original al que se hace referencia en el Elemento;
- iv. El Usuario final puede utilizar los Elementos que estén en formato .galleryitem o .gallerycollection sólo con el Software. No está permitido el uso para cualquier otra finalidad. El Usuario final no podrá utilizar el Elemento en software de terceros ni incluirlo

en ningún producto para la venta o de pago. El Usuario final no podrá importar directamente ningún Elemento .galleryitem o .gallerycollection a ningún software de terceros. Esta restricción no podrá ser sorteada alterando Elementos con el formato de archivo .galleryitem o .gallerycollection ni alterándolos de ningún otro modo;

- v. Los Elementos pueden ser incorporados en un archivo .notebook (es decir, parte de una clase o más que sólo el Elemento .galleryitem o .gallerycollection); el archivo .notebook puede exportarse en otro formato de archivo y el otro formato de archivo puede ser utilizado en software de terceros, siempre y cuando no esté incluido en un producto de terceros para la venta o de pago;
- vi. El Usuario final no podrá utilizar los Elementos en su totalidad o en parte para revenderlos o con ninguna finalidad comercial, ya esté o no incorporada en otro producto u oferta y aunque sea un Elemento original de la Galería SMART o un derivado; y
- vii. El Usuario final no podrá descargar los Elementos de forma masiva o en grandes cantidades, independientemente de si su intención es usar ese contenido para finalidades comerciales; tampoco podrán ser (ya estén en formato original o modificado) ofrecidos, distribuidos, transmitidos o mostrados en un sitio, producto, oferta o servicio, incluidos los que competen a las ofertas de SMART o de otro tipo.

2.3 Otros términos de la licencia. El otorgamiento de la licencia según el artículo 2.2 está sujeto a los siguientes términos y condiciones adicionales:

- (a) **Copias.** El Usuario final puede realizar una copia del Software en formato legible por máquina solamente para copia de seguridad, siempre y cuando dicha copia de seguridad incluya todas las marcas registradas, derechos de autor u otros avisos de propiedad incluidos en el medio original. El Usuario Final puede copiar la Documentación exclusivamente para uso interno. El Usuario final no puede distribuir copias del Software ni de ninguno de sus componentes, ni hacer copias del Software más allá de lo descrito en esta subsección o los términos de licencia aplicables establecidos en la Sección 2.2;
- (b) **Conservación de derechos.** Todos los derechos no otorgados expresamente están reservados por SMART.
- (c) **Uso en Dispositivos interactivos de visualización de terceros.** Las personas pueden usar SMART Notebook Express (sujeto a los Términos de uso indicados en ese sitio) que se encuentra en: express.smarttech.com con cualquier dispositivo, incluido cualquier dispositivo interactivo de visualización de terceros. En caso de que el Usuario final desee Usar el Software SMART Notebook, SMART Response, o SMART Notebook edición para el alumno con cualquier Dispositivo interactivo de visualización de terceros, el Usuario final debe obtener una Licencia colaborativa SMART Notebook de acuerdo con los términos anteriormente estipulados.
- (d) **Modificaciones y Mejoras realizadas por el Usuario final.** El Usuario final no podrá modificar, mejorar, adaptar ni alterar el Software, así como tampoco podrá crear obras derivadas a partir del Software, ni combinar o separar el Software ni ninguno de sus componentes sin el consentimiento previo de SMART expresado por escrito.
- (e) **Prohibición de la ingeniería inversa.** El Usuario final no podrá utilizar ingeniería inversa, compilación inversa, traducir, descompilar, desensamblar, modificar, crear obras derivadas ni intentar derivar de ninguna otra manera el código fuente (o las ideas, los algoritmos, la estructura o la organización) del Software ni de cualquiera de sus componentes, para ningún fin, incluso aquel que sirva para descubrir cualquier aspecto de la tecnología inherente a la misma. El Usuario final podrá realizar tales actividades siempre que estén limitadas a las medidas mínimas requeridas con el fin de conseguir la interoperabilidad de otros programas informáticos

desarrollados de forma independiente y únicamente en la medida en que la ley de aplicación lo permita de manera expresa y estricta no obstante la limitación citada;

- (f) **Transferencia.** A menos que esté expresamente autorizado por esta Licencia, el Usuario final no podrá alquilar, arrendar, prestar o sublicenciar, distribuir o suministrar el Software ni ninguno de sus componentes a terceros. Esta restricción se extiende a la clave de licencia del producto que el Usuario final recibe o que haya sido otorgada por SMART para la instalación o activación del Software. Esta restricción también se aplica a la publicación de cualquier parte del Software en sitios web públicos.
- (g) **Leyes vigentes.** El Usuario final deberá cumplir con todas las leyes vigentes en materia de uso del Software y de cualquiera de sus componentes.
- (h) **Avisos de propiedad.** El Usuario final debe mantener todos los avisos de marca registrada, derechos de autor y cualquier otro aviso de propiedad en todas las copias del Software;
- (i) **Acceso a programas de terceros.** El Software puede incluir y/o estar acompañado por contenido y programas de software de terceros (en conjunto, "Componentes de terceros") que podrían exigir un contrato de licencia de usuario final aparte del tercero. Algunos de estos contratos le serán presentados para su lectura durante la instalación inicial o subsiguientes actualizaciones del Software. Ninguno de los derechos descritos en esta licencia se aplican a tales Componentes de terceros si están acompañados por un acuerdo de licencia de usuario final independiente. Algunos de los Componentes de terceros de tipo freeware o de fuente abierta se ofrecen sujetos a los términos de sus respectivas licencias (a los que se hace referencia en la ficha de Propiedad intelectual en la ventana Acerca de), cuyos términos pueden diferir en contenido y cantidad de los de la presente Licencia. La aceptación de esta Licencia confirma también la aceptación por parte del Usuario final de los términos de la licencia de la aplicación tipo freeware o de fuente abierta. SMART no recomienda ni promueve ninguno de los productos o servicios prestados por los terceros que proveen los Componentes de terceros. El Software también puede contener o venir acompañado por herramientas y recursos de desarrollo de SMART que pueden ser objeto de otros contratos de licencia. Usted reconoce que es su responsabilidad leer, aceptar y cumplir con los términos y condiciones de todos los contratos de licencia correspondientes a herramientas y utilitarios de desarrollo sean de SMART o de Componentes de terceros.
- (j) **Vínculos a sitios web de terceros.** Los vínculos con sitios web de terceros se suministran con fines informativos y SMART no se hace responsable por el contenido presentado por tales sitios, como por ejemplo, la información sobre productos o servicios.
- (k) **Derechos de autor del contenido.** La titularidad y los derechos de propiedad intelectual correspondientes a los contenidos que pueden ser incorporados mediante la utilización del Software o productos de SMART son propiedad del respectivo propietario de los contenidos, y pueden estar protegidos por las leyes y tratados sobre derechos de autor y propiedad intelectual aplicables. A excepción de lo estipulado mediante la presente, esta Licencia no le otorga ningún derecho al Usuario final a utilizar dichos contenidos.

2.4 Uso correcto del Software. El Usuario final conviene que la integridad continuada del Software y el rendimiento de las obligaciones de SMART descrito en esta Licencia depende del uso y mantenimiento adecuados del Software por parte del Usuario final. El uso y mantenimiento adecuados significa que el Usuario final:

- (a) instalará todas las actualizaciones y versiones publicadas por SMART;
- (b) usará el Software de conformidad con la Documentación suministrada por SMART y de acuerdo con los términos y condiciones de este Contrato; y

- (c) seguirá las instrucciones de SMART para instalar nuevas versiones y corregir y superar errores y correcciones del Software.

3. ENTREGA E INSTALACIÓN:

3.1 Entrega. El Software se puede descargar del sitio web de SMART, CD, DVD o instalado en un dispositivo USB de SMART. A no ser que el Software se suministre con el Producto bajo licencia, el Software se entregará F.A.C. (Incoterms 2000) desde el punto de fabricación de SMART. El Usuario final entiende y conviene que será el principal responsable de la instalación del Software.

3.2 Aceptación. El Usuario final conviene que el Software se considerará entregado y aceptado tras la recepción del Software y/o el producto bajo licencia (si correspondiese).

4. SERVICIOS DE ASISTENCIA: SMART puede proporcionar asistencia técnica sin cargo adicional, durante las horas de atención habituales, para solucionar los problemas de instalación que puedan surgir durante el despliegue inicial del Software. Todo servicio técnico relacionado con el Software distinto de la puesta en funcionamiento inicial ("Servicios de asistencia técnica") será proporcionado por SMART a su discreción y puede estar sujeto a un cargo. El Usuario final reconoce que SMART se reserva el derecho de imponer cargos adicionales y/o rechazar el Servicio de asistencia técnica para el Software suministrado después de que termine el periodo de Mantenimiento. Si están disponibles, los Servicios de asistencia técnica se limitan a la versión actual y a las dos versiones inmediatamente anteriores del Software (0.X a 0.X-2). El uso de los Servicios de asistencia técnica, de proporcionarse, se rige por las normas y programas de SMART descritos en la Documentación y/u otros materiales suministrados por SMART y que SMART pueda modificar de vez en cuando. El software o firmware adicional suministrado al Usuario final como parte de los Servicios de asistencia se considerará parte del Software y estará sujeto a los términos de la presente Licencia. En cualquier caso, el Usuario Final, y no SMART, asume la responsabilidad de (i) seleccionar el Software con el que obtener los resultados deseados; y (ii) la instalación y utilización del Software, así como de los resultados obtenidos con el mismo. El Usuario final reconoce que SMART no prestará Servicios de asistencia técnica a las versiones de evaluación del Software.

5. SUSTITUCIÓN, MODIFICACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE: SMART se reserva el derecho a sustituir, modificar o actualizar el Software, o cualquiera de sus componentes, en cualquier momento, ofreciendo a cambio al Usuario Final una versión sustitutiva o modificada del Software, o de cualquiera de sus componentes, o bien la actualización correspondiente, así como a cobrar al Usuario Final dicha sustitución, modificación o actualización. No se aplicarán cargos adicionales durante el plazo de ningún periodo de Mantenimiento válido. Las sustituciones o modificaciones del Software o la actualización del Software o de cualquiera de sus componentes que SMART ofrezca al Usuario final se considerarán parte del Software y estarán sujetas a los términos de la presente Licencia. Si SMART ofrece al Usuario Final una versión sustitutiva, modificada o actualizada del Software de forma gratuita (a) la ulterior utilización del Software por parte del Usuario Final estará condicionada a que éste acepte dicha versión sustitutiva, modificada o actualizada del Software y cualquier contrato de licencia de Usuario Final adjunto que sustituya al anterior y (b) en el caso de sustitución, modificación o actualización del Software, el Usuario Final dejará de utilizar todas las versiones anteriores del Software.

6. TERMINACIÓN: El Usuario final podrá rescindir esta Licencia en cualquier momento dejando de Usar el Software y destruyendo todas las copias del Software en su posesión. La finalización del período de evaluación o de suscripción será considerado un hecho de terminación automática y el Usuario final deberá, al finalizar ese período de suscripción, dejar de Usar el Software y destruir todas las copias del Software en posesión del Usuario final. Sin perjuicio de cualquier otro derecho, SMART, a su entera discreción, puede finalizar la presente Licencia en caso de incumplimiento por parte del Usuario final de los términos y las condiciones de la misma. En ese caso, el Usuario final debe dejar de utilizar de inmediato el Software, destruir todas las copias del Software y de todos sus componentes, devolver o destruir toda la Documentación en su poder y, previa solicitud, proporcionar una declaración jurada que certifique el cumplimiento del Usuario final de dichas disposiciones.

- 7. RESTRICCIONES EN MATERIA DE EXPORTACIÓN:** El Usuario final se compromete a no exportar ni reexportar el Software o cualquiera de sus componentes, o cualquier proceso o servicio que sea el producto directo del Software (en lo sucesivo, cuanto antecede se denominará colectivamente "Componentes restringidos") a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá o Estados Unidos. El Usuario final se compromete expresamente a no exportar ni reexportar ninguno de los Componentes restringidos (i) a ningún país en el que Canadá o Estados Unidos haya embargado o restringido la exportación de bienes o servicios ni a ningún ciudadano de dicho país, dondequiera que se encuentre (ii) a ninguna persona física o jurídica que el Usuario final sepa o tenga motivo para sospechar que utilizará los Componentes restringidos para el diseño, desarrollo, fabricación o uso de armas nucleares, químicas o biológicas, o el uso o entrenamiento para uso de misiles o (iii) a ninguna persona física o jurídica a la que las autoridades canadienses o estadounidenses hayan prohibido participar en transacciones de exportación con Canadá o Estados Unidos. El Usuario final certifica y declara que ninguna autoridad canadiense o estadounidense ha suspendido, revocado o denegado su permiso de exportación.
- 8. DERECHOS LIMITADOS PARA LA ADMINISTRACIÓN ESTADOUNIDENSE:** El Software es un "Artículo comercial", tal y como este término se define en 48 CFR 2.101, y consta de "Software de ordenador comercial" y "Documentación de software de ordenador comercial", tal y como se utilizan dichos términos en 48 CFR 12.212 ó 48 CFR 227.7202, según proceda. De acuerdo con 48 CFR 12.212 ó 48 CFR 227.7202-4, según proceda, el Software de ordenador comercial y la Documentación de software de ordenador comercial se proporcionan bajo licencia a los usuarios del Gobierno de los Estados Unidos (a) únicamente como artículos comerciales y (b) únicamente con aquellos derechos concedidos a todo el resto de Usuarios finales de acuerdo con los presentes términos y condiciones.
- 9. AUSENCIA DE GARANTÍAS:** Si el Software resulta defectuoso, SMART podrá sustituir el Software durante un máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra de la licencia; de lo contrario, el Usuario final asume el costo completo de todos los servicios necesarios, la reparación o la corrección del Software. SMART no garantiza que el Software ni ninguna parte del mismo, funcione con cualquier Dispositivo interactivo de visualización que no sea un Producto bajo licencia de la misma manera que funciona con un Producto bajo licencia. EL USO DEL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y EL USUARIO FINAL ASUME TODO RIESGO DERIVADO DEL USO. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY EN VIGOR, SMART Y SUS PROVEEDORES DENIEGAN EL OTORGAMIENTO DE GARANTÍAS Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, TITULARIDAD Y AUSENCIA DE INFRACCIÓN CON RESPECTO AL PRODUCTO BAJO LICENCIA, EL SOFTWARE Y CUALQUIERA DE SUS COMPONENTES, Y LA PRESTACIÓN O NO DE LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA. SMART NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SEA ININTERRUMPIDO O NO CONTENGA ERRORES. SMART NO PRUEBA EL SOFTWARE EN PRODUCTOS QUE NO SEAN SUMINISTRADOS POR SMART. EL USUARIO FINAL ASUME TODOS LOS RIESGOS DADO EL CASO DE QUE EL SOFTWARE NO FUNCIONE CORRECTA O COMPLETAMENTE CON PRODUCTOS QUE NO HAYAN SIDO SUMINISTRADOS POR SMART. ESTA GARANTÍA LIMITADA OTORGA AL USUARIO FINAL DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE AL USUARIO FINAL LE CORRESPONDAN OTROS DERECHOS, QUE VARIARÁN SEGÚN LA JURISDICCIÓN.
- 10. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS EMERGENTES:** EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY EN VIGOR, EN NINGÚN CASO SMART O SUS PROVEEDORES U OTORGANTES DE LICENCIA DEBERÁN RESPONSABILIZARSE DEL PAGO DE INDEMNIZACIONES POR DAÑOS ESPECIALES, ACCESORIOS, INDIRECTOS, EJEMPLARES, EMERGENTES O PUNITIVOS (INCLUIDOS SIN LIMITACIONES LOS DAÑOS POR LESIONES A PERSONAS O PROPIEDADES, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE LA EMPRESA, PÉRDIDA DE PRIVACIDAD, DAÑOS

POR LA ADQUISICIÓN DE ARTÍCULOS O SERVICIOS SUSTITUTOS, DAÑOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE DEBERES INCLUIDO EL DEBER DE OBRAR DE BUENA FE O CON UN CUIDADO RAZONABLE, ACTOS DE NEGLIGENCIA O CUALESQUIERA OTRAS PÉRDIDAS PECUNIARIAS) QUE SURJAN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO BAJO LICENCIA, U OTRO PRODUCTO SMART, EL SOFTWARE O CUALQUIERA DE SUS COMPONENTES O EL SUMINISTRO O NO DE LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA, TANTO SI SON POR CONTRATO, O ILÍCITOS, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD NO CULPOSA CIVIL Y PENAL O DE CUALQUIER OTRA MANERA, INCLUSO SI SMART O CUALQUIERA DE SUS PROVEEDORES U OTORGANTES DE LICENCIA HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. HABIDA CUENTA DE QUE ALGUNAS JURISDICCIONES PROHÍBEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, LA LIMITACIÓN CITADA PUEDE NO SER DE APLICACIÓN PARA EL USUARIO FINAL.

11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN CUALQUIER CASO, TODA LA RESPONSABILIDAD DE SMART Y LA ÚNICA INDEMNIZACIÓN QUE EL USUARIO FINAL PODRÁ RECLAMAR EN VIRTUD DE LA PRESENTE LICENCIA NO EXCEDERÁ DE DIEZ DÓLARES CANADIENSES (10,00 CDN\$).

12. PROVEEDORES Y OTORGANTES DE LICENCIA DE SMART: TODO DESCARGO, RENUNCIA O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE SMART O DE SU PAGO DE INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS EN VIRTUD DE LA PRESENTE LICENCIA SE ENTENDERÁ A FAVOR DE, ADEMÁS DE SMART, LOS PROVEEDORES, OTORGANTES DE LICENCIA, EMPLEADOS Y SUBCONTRATISTAS DE SMART, Y SIN LIMITAR CUALESQUIERA OTRAS DEFENSAS QUE PUEDAN ASISTIR A DICHOS PROVEEDORES, OTORGANTES DE LICENCIA, EMPLEADOS Y SUBCONTRATISTAS, EL USUARIO FINAL ACEPTA DESCARGAR DE RESPONSABILIDAD O DEL PAGO DE INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS A DICHAS PARTES CON ARREGLO AL DESCARGO, LA RENUNCIA O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD O PAGO DE INDEMNIZACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS EN LA MISMA MEDIDA EN QUE DICHAS DISPOSICIONES SEAN DE APLICACIÓN PARA SMART.

13. GENERALIDADES:

13.1 Confidencialidad. El Usuario final conviene en que el Software contiene información confidencial de SMART y/o sus proveedores y otorgantes de licencia. En la medida en que el Usuario final tenga acceso a dicha información, el Usuario final conviene en utilizarla exclusivamente para el uso autorizado del Software y de los Productos bajo licencia. Asimismo, el Usuario final se compromete a no divulgar dicha información confidencial a terceros y a utilizar como mínimo el mismo grado de cuidado a la hora de mantener la confidencialidad de dicha información que utilizaría para mantener la confidencialidad de su propia información confidencial. El Software otorgado bajo esta licencia también se considerará información confidencial y, a no ser que específicamente se permita en ella, no podrá divulgarse a terceros.

13.2 Desagravio por Mandato Judicial. El Usuario final conviene en que, en el caso de que el Usuario final incumpliese cualquiera de las estipulaciones de la presente Licencia, SMART no percibirá un resarcimiento adecuado ya sea dinerario o en forma de indemnización. Por consiguiente, SMART tendrá derecho a obtener un mandato judicial contra tal incumplimiento de cualquier tribunal con jurisdicción competente inmediatamente después de solicitarse sin depósito de fianza. El derecho que asiste a SMART de obtener desagravio por mandato judicial no limitará su derecho a obtener otros resarcimientos.

13.3 Cesión. El Usuario final no podrá ceder esta Licencia ni ninguno de los derechos del Usuario final (por ley o de cualquier otra manera) sin el consentimiento previo por escrito de SMART que pueda ser retenido sin justificación. Para el objetivo de esta sección, la cesión o transferencia deberá incluir cualquier cambio en la propiedad o control mayoritario del Usuario final, incluidas las fusiones o cualquier transferencia de acciones con derecho de voto. SMART puede ceder esta Licencia sin el consentimiento del Usuario final. Siempre teniendo en cuenta cuanto

antecede, la presente Licencia será vinculante y redundará en beneficio de las partes y de sus respectivos representantes legales, sucesores y apoderados autorizados.

- 13.4 Modificaciones.** Ninguna modificación de la presente Licencia será vinculante a menos que se haga por escrito y esté firmada por un representante autorizado de la parte con respecto a la cual se pretende hacer cumplir la modificación.
- 13.5 Idioma.** Cualquier traducción de esta Licencia se realiza para adecuarse a los requisitos de cada país y, en el caso de producirse una disputa entre la versión en inglés y cualquier versión en otro idioma, prevalecerá la versión en idioma inglés de esta Licencia.
- 13.6 Ley vigente.** Esta Licencia se regirá por las leyes de la provincia de Alberta, Canadá. Asimismo, en la medida de lo permitido por la ley de aplicación, las partes acuerdan con carácter irrevocable que cualquier litigio relacionado con la presente Licencia, el Software o un Producto sin licencia llevará ante los tribunales provinciales de la provincia de Alberta o ante los tribunales federales de Canadá, según sea el caso. El Usuario final conviene en que no hará ninguna declaración de no estar sujeto a la jurisdicción de tales tribunales, que el lugar no es el adecuado, que el foro no es oportuno o cualquier otra objeción, afirmación o argumento. Esta Licencia no se regirá por la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de compraventa internacional de mercaderías, cuya aplicación queda expresamente excluida.
- 13.7 Licencia completa.** La presente Licencia representa todos los acuerdos y Licencia de las partes y sustituye a cualquier representación, negociación, documentos de licitación, declaraciones, propuestas, acuerdos y Licencias anteriores o contemporáneos que puedan existir entre las partes con respecto al asunto de la presente Licencia. Si alguna de las estipulaciones de la presente Licencia se considerase no válida, el resto de la Licencia mantendrá plena validez y vigencia.
- 13.8 Descargo.** El no ejercicio de una parte de cualquiera de los derechos que le asiste en virtud del presente no constituirá una renuncia al derecho de la parte de ejercer ese o cualquier otro derecho en el futuro.
- 13.9 Fuerza mayor.** La imposibilidad de cumplir las obligaciones aquí expuestas por alguna de las partes no se considerará un incumplimiento de esta Licencia si tal imposibilidad se ha debido a un incendio, irrupción de una guerra, disturbios de la población civil, actos de terrorismo, normativas gubernamentales, acciones de la naturaleza, o cualquier otra causa que escape del control razonable de la parte que reclama la fuerza mayor.
- 13.10 Preguntas.** Si el Usuario final tiene alguna duda con respecto a esta Licencia, o si por cualquier motivo desea ponerse en contacto con SMART, escriba a:

SMART Technologies ULC
3636 Research Road NW
CALGARY, AB CANADÁ T2L 1Y1

- 13.11 Comentarios.** Dado el caso de que el Usuario final envíe alguna sugerencia o comentario a SMART (incluidas modificaciones o modificaciones sugeridas respecto de cualquier componente del Software, del Producto bajo licencia o de otros productos SMART) respecto del Software, el Producto bajo licencia u otro producto SMART, SMART considerará dicho comentario o sugerencia como información no confidencial y tendrá plena libertad de utilizarlo para cualquier fin, sin que medie contraprestación alguna, reconocimiento ni ninguna otra obligación hacia el Usuario final.
- 13.12 Avisos.** El Usuario final puede notificar a SMART en virtud de la presente mediante el envío del aviso respectivo a la dirección anterior o a la que SMART haya notificado oportunamente al Usuario final y deberá estar dirigido a la atención de: "Legal Department". Los avisos al Usuario final incluidos, entre otros, los avisos de actualizaciones o mejoras del Software o de esta

Licencia serán dados a conocer por SMART ya sea a) mediante el envío de un mensaje a la dirección de correo electrónico, a la dirección comercial registrada del Usuario final o a la dirección comercial o de correo electrónico que el Usuario final haya notificado oportunamente a SMART o b) mediante su publicación en el programa SMART Product Updater que se puede consultar mediante la selección de “Check for Updates” (Buscar actualizaciones) en la ficha del menú de ayuda.

13.13 Publicidad. En contraprestación parcial a las licencias otorgadas, SMART puede identificar a la Organización beneficiaria de la licencia en las listas, parciales o completas, publicadas de Clientes de SMART.

13.14 Vigencia. Las obligaciones descritas en los Artículos 2.2(k), 2.3 (b), (d), (f), (g) y (k), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 y el presente 13.14 sobrevivirán a la terminación de la presente Licencia por cualquier motivo que sea.

SMART y las marcas relacionadas con SMART son marcas comerciales de SMART Technologies ULC o de sus afiliadas, y es posible que estén registradas en los Estados Unidos y en otras jurisdicciones. Otros nombres, logotipos y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

© 2011, SMART Technologies